

PN-EN 61000-4-30:2015-05/AC

Wprowadza

EN 61000-4-30:2015/AC:2017-01, IDT

IEC 61000-4-30:2015/AC1:2016, IDT

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Część 4-30: Metody badań i pomiarów

Metody pomiaru jakości energii

Poprawka do Normy Europejskiej EN 61000-4-30:2015/AC:2017-01 *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-30: Testing and measurement techniques – Power quality measurement methods* ma status Poprawki do Polskiej Normy

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka została zatwierdzona przez Prezesa PKN dnia 24 lutego 2017 r.

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest KT nr 104 ds. Kompatybilności Elektromagnetycznej.

Istnieje możliwość przetłumaczenia poprawki na język polski na wniosek zainteresowanych środowisk. Decyzję podejmuje właściwy Komitet Techniczny.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: www.pkn.pl

Nota uznaniowa

Poprawka do Normy Europejskiej EN 61000-4-30:2015/AC:2017-01 została uznana przez PKN za Poprawkę do Polskiej Normy PN-EN 61000-4-30:2015-05/AC:2017-02.

ICS 33.100.99

English Version

**Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-30: Testing and measurement techniques - Power quality measurement methods
(IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016)**

Compatibilité Electromagnétique (CEM) - Partie 4-30:
Techniques d'essai et de mesure - Méthodes de mesure de
la qualité de l'alimentation
(IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-30: Prüf-
und Messverfahren - Verfahren zur Messung der
Spannungsqualität
(IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016)

This corrigendum becomes effective on 20 January 2017 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 61000-4-30:2015/COR1:2016 was approved by CENELEC as EN 61000-4-30:2015/AC:2017-01 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 61000-4-30
Edition 3.0 2015-02

IEC 61000-4-30
Édition 3.0 2015-02

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) –

COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (CEM) –

**Part 3-40: Testing and measurement techniques
– Power quality measurement
methods**

**Partie 4-30: Techniques d'essai et de mesure –
Méthodes de mesure de la qualité
de l'alimentation**

C O R R I G E N D U M 1

5.4.2.2 Voltage dip evaluation

Replace the text of the second paragraph with the following new text:

The start time of a dip shall be time stamped with the time of the end of the U_{rms} of the channel that initiated the event and the end time of the dip shall be time stamped with the time of the end of the U_{rms} that ended the event, as defined by the threshold plus the hysteresis.

5.4.2.2 Évaluation d'un creux de tension

Remplacer le texte du deuxième alinéa par le nouveau texte suivant:

L'instant de début d'un creux doit être horodaté avec l'heure de fin de U_{eff} de la voie à l'origine de l'événement, et l'instant de fin du creux doit être horodaté avec l'heure de fin de la valeur U_{eff} qui a terminé l'événement, tel que défini par le seuil plus l'hystérésis

5.4.3.2 Voltage swell evaluation

Replace the text of the second dash with the following new text:

- the start time of a swell shall be time stamped with the time of the end of the U_{rms} of the channel that initiated the event and the end time of the swell shall be the time stamped with the time of the end of the U_{rms} that ended the event, as defined by the threshold minus the hysteresis;

5.4.3.2 Évaluation d'une surtension temporaire à fréquence industrielle

Remplacer le texte du deuxième tiret par le nouveau texte suivant:

- l'instant de début d'une surtension temporaire à fréquence industrielle doit être horodaté avec l'heure de fin de U_{eff} de la voie à l'origine de l'événement et l'instant de fin de la surtension temporaire à fréquence industrielle doit être horodaté avec l'heure de fin de la valeur U_{eff} qui a terminé l'événement, tel que défini par le seuil moins l'hystérésis;

5.5.2 Evaluation of a voltage interruption

Replace the text of the fifth paragraph with the following new text:

The start time of a voltage interruption shall be time stamped with the time of the end of the U_{rms} of the channel that initiated the event and the end time of the voltage interruption shall be the time stamped with the time of the end of the U_{rms} that ended the event, as defined by the threshold plus the hysteresis.

5.5.2 Évaluation d'une coupure de tension

Remplacer le texte du cinquième alinéa par le nouveau texte suivant:

L'instant de début d'une coupure de tension doit être horodaté avec l'heure de fin de U_{eff} de la voie à l'origine de l'événement et l'instant de fin de la coupure de tension doit être horodaté avec l'heure de fin de la valeur U_{eff} qui a terminé l'événement, tel que défini par le seuil plus l'hystérésis.